



## WIRTSCHAUS „ZUM HAMMEL“ OFFEN FÜR NEUES

Das Wirtshaus „Zum Hammel“ in Ortenburg ist weithin bekannt für seine gleichzeitig bodenständige und kreative Küche. Doch die Wirtsleute Martina Holzeder und Karl Hebllich bieten noch mehr: Mit zwei verschiedenartigen Veranstaltungen präsentieren sie ihre Räumlichkeiten als ideale Location für Lesungen, Vorträge und Events.



„Benimmgräfin“  
Amélie von Montgelas

hier für die Lage in Tansania und die damit zusammenhängende Flüchtlingsthematik sensibilisieren. Im Anschluss an den Vortrag bleibt Raum für Fragen und Diskussion. Eine ganz anders geartete Veranstaltung findet statt am Dienstag, 15. Januar um 18 Uhr: Unter dem Motto „So isst man richtig – ein 4-Gänge-Menü mit Stolperfallen“ bietet die bekannte „Benimmgräfin“ Amélie von Montgelas einen humorvollen und doch lehrreichen Abend in Sachen Stil und Etikette. Vom Aperitif bis zum Dessert begleitet die Knigge-Expertin die Gäste unterhaltsam und charmant durch die Tücken des stilvollen Speisens in Gesellschaft. Das Team um Martina Holzeder zaubert ein wunderbares Menü in bewährter „Hammelmanier“, Ehemann Karl Hebllich sorgt für die passenden Weine und die hervorragenden hauseigenen Biere.

Bei beiden Veranstaltungen  
ist die Teilnehmerzahl begrenzt.  
Nähere Informationen beim Wirtshaus  
„Zum Hammel“, Tel. 08542/432

Franz Xaver Hirtreiter, Inhaber der AVP-Automobilgruppe und ehemaliger Geschäftsführer der PNP-Verlagsgruppe, hat ein ehrgeiziges Projekt: Durch das Sammeln von Spenden will er erreichen, dass das Hospital in Kilimahewa in Tansania ein dringend benötigtes Röntgengerät anschaffen kann. In einem Live-Vortrag mit Bildern, die er von seiner Reise nach Kilimahewa mitgebracht hat, berichtet er über die Menschen und die Situation vor Ort. Zugleich möchte er die Bevölkerung

## HANS MEIN IGEL EIN MÄRCHEN DER BRÜDER GRIMM

Ein reicher Bauer wird im Dorf von den anderen Männern verspottet, weil er keine Kinder hat. Das ärgert ihn so sehr, dass er zuhause laut ausruft: „Ich will ein Kind haben und sollt's ein Igel sein!“ Da kriegte seine Frau ein Kind, das war oben ein Igel und unten ein Junge. Wegen seiner sonderbaren Gestalt will niemand etwas mit ihm zu tun haben. „Hans mein Igel“ verbringt seine Kindheit allein gelassen hinter dem Ofen in der Stube. Alles ändert sich, als Hans sich einen Dudelsack wünschen darf. Von nun an nimmt er sein Leben selbst in die Hand. Auf einem Göckelhahn reitend und den Dudelsack spielend, lässt er alles hinter sich. Für ihn beginnt jetzt eine spannende Entwicklung, an deren Ende er nicht einmal mehr seine Stacheln braucht.



→ SO | 23. Dezember | 15 Uhr | Weierhaus Theater

## ORTENBURGER ADVENTS- KALENDER

Die Marktgemeinde Ortenburg lädt auch in diesem Jahr zum Ortenburger Adventskalender ein. Die 24 Fenster im Innenhof des Seniorenzentrums Inge Gabert werden von Vereinen, Schulklassen und Kindergärten gestaltet. Tänze, Musikstücke, Geschichten und Gesangsbeiträge stimmen an den Adventssamstagen (01.12 / 15.12 und 22.12.2018) zwischen 16 und 18 Uhr auf die staade Zeit ein und lassen bei Glühwein und netten Gesprächen die Hektik der Vorweihnachtszeit etwas vergessen. Veranstalter für den Nikolauszug (ab 13 Uhr) am Sonntag 09.12.2018 ist das AWO-Seniorenheim. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt und an jedem der vier Veranstaltungstage findet wieder einen Losverkauf mit attraktiven Gutscheinen- und Sachpreisen statt. Nicht gezogene Lose behalten bis zur Endziehung am letzten Veranstaltungstag ihre Gültigkeit. Sollte ein Preis nicht abgeholt werden, wird dieser ebenfalls am letzten Tag erneut verlost. Die gesamten Einnahmen aus dieser Aktion erhalten die teilnehmenden Kindergärten und Schulen der Marktgemeinde. (Gerda Grimbs)



## FIGUREN- THEATER GASTSPIEL

Im Rahmen der 1. internationalen Figurentheaterwochen im Raum Passau gastiert das organisierende „Königliche Hoftheater Lumumba“ aus Passau bei der AWO Ortenburg. Das Figurentheaterspiel findet im Rahmen des Weihnachtsmarktes der AWO statt. Das Königliche Hoftheater Lumumba spielt den Froschkönig, eine zauberhafte Märcheninszenierung mit Hand- und Klappmaulpuppen frei nach den Gebrüder Grimm. Als Prinzessin Sofias goldene Kugel in den Brunnen fällt, ist sie untröstlich. Der Frosch bringt ihr das geliebte Spielzeug herauf und ringt ihr ein Versprechen ab: das garstige Tier soll fortan ihr Spielgefährte sein, aus ihrem Schüsselchen essen, ihr Bettchen teilen! Das alles durfte bis jetzt nur Lolli, das Hofkätzchen. Plötzlich steht der Frosch vor der Tür, und die Prinzessin ist verzweifelt. Versprochen ist versprochen, sagt die Königin-Mutter. Doch Lolli fährt ihre Krallen aus ...

→ SO | 9. Dezember | 15 Uhr | AWO Ortenburg



## DE BAVARIAN IMMIGRANTS

Sie kennen sich untereinander schon Jahrzehnte, haben auch schon die unterschiedlichsten Sachen miteinander gemacht, doch jetzt erst tun sie sich zusammen um die eigenen Lieder so umzusetzen, dass man sie anhören, tanzen, singen oder einfach nur mögen kann. Aufgewachsen in Bayern mit allem was dazugehört: Punk, Experimentelles, Drei- und FünfXang, Klassik, Jazz, Schlager, Klezmer, Rock-, Blas- und Volksmusik. Aus diesem Erfahrungsschatz schöpfen sie ihre musikalischen Ideen, gesungen wird bayrisch. „De Bavarian Immigrants“ stellen an diesem Abend erstmals ihr neues Programm vor! Zur Gruppe gehört: Herr Ackermann | Zupf- und Streichbass, Frau Weise | Geige, Trompete und Gesang, Herr Galus | Geige, Gitarre, Herr Ibert | Gesang, Kazoo, Waschbrett, Herr Stefan | Gitarre, Gesang, Ziehharmonika und Sax

→ FR | 25. Januar 2019 | 19.30 | Weierhaus Theater Ortenburg

→ INFOS UND TICKETS unter Tel: 0 85 42- 9 69 97 75  
oder [info@theater-maskara.de](mailto:info@theater-maskara.de)



### PROGRAMM DEZEMBER 2018 | JANUAR 2019

1.12. | 15.12. | 22.12. | 16 – 18 UHR  
Ortenburger Adventskalender  
Innenhof des Seniorenzentrums Inge Gabert / AWO Ortenburg

SO | 9.12. | AB 13 UHR  
Nikolauszug  
AWO Ortenburg

SO | 9.12. | 15 UHR  
Königliches Hoftheater Lumumba „Froschkönig“  
AWO Ortenburg

DI | 11. DEZEMBER | 19 UHR  
„Irgendwo in Afrika“ Das Wunder von Kilimahewa  
Vortrag von Franz Hirtreiter  
Beim Hammel

SO | 23.12. | 15 UHR  
„Hans mein Igel“ - Ein Märchen der Gebrüder Grimm  
Weierhaus Theater

MO | 31.12.  
Silvester-Abendgala  
Hotel Zum Koch

4. - 6. JANUAR | FR + SA 19.30 | SO 17 UHR  
Theater „Da blaue Kruag“  
Trachtenheim Iglbach

4. / 5. / 11. / 12. JANUAR | 19.30 UHR  
Theater „Diamantenroulette“  
Gemeinschaftshaus Neustift

DI | 15. JANUAR | 18 UHR  
„So isst man richtig“  
ein 4-Gänge-Menü mit Stolperfallen  
mit Benimmgräfin Amélie von Montgelas  
Beim Hammel

Nähere Informationen über Veranstaltungen auf [www.leben-in-ortenburg.de](http://www.leben-in-ortenburg.de)

